



Rada
Evropské unie

**Interinstitucionální spis:
2025/0109 (NLE)**

**Brusel 28. října 2025
(OR. en)**

**10616/3/25
REV 3**

LIMITE

**UK 123
RC 38**

PRÁVNÍ PŘEDPISY A JINÉ AKTY

Předmět: Dohoda mezi Evropskou unií a Spojeným královstvím Velké Británie
a Severního Irska o spolupráci při uplatňování jejich právních předpisů
o hospodářské soutěži

PUBLIC

DOHODA
MEZI EVROPSKOU UNIÍ
A SPOJENÝM KRÁLOVSTVÍM VELKÉ BRITÁNIE
A SEVERNÍHO IRSKA
O SPOLUPRÁCI PŘI UPLATŇOVÁNÍ JEJICH PRÁVNÍCH PŘEDPISŮ
O HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽI

EVROPSKÁ UNIE (dále jen „Unie“)

na jedné straně a

SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ VELKÉ BRITÁNIE A SEVERNÍHO IRSKA (dále jen „Spojené království“)

na straně druhé,

dále označované jednotlivě jako „strana“ nebo společně jako „strany“,

UZNÁVAJÍCE přínosy spolupráce s podobně smýšlejícími partnery v otázkách společného zájmu,

BEROUCE V ÚVAHU potřebu, aby vyvážené hospodářské partnerství bylo podpořeno účinnou hospodářskou soutěží na jejich trzích,

VĚDOMY SI skutečnosti, že strany se shodují v názoru na to, že vhodné a účinné prosazování jejich právních předpisů o hospodářské soutěži je důležité pro účinné fungování jejich trhů a pro jejich vzájemný obchod,

UZNÁVAJÍCE, že tato dohoda vymezuje rámec stávající spolupráce, jejímž cílem je posílit vztahy Unie a členských států Unie se Spojeným královstvím,

UZNÁVAJÍCE, že spolupráce a koordinace, včetně sdílení informací, mohou přispět k řádnému a účinnému prosazování právních předpisů o hospodářské soutěži každé strany,

UZNÁVAJÍCE, že Evropská komise a orgány pro hospodářskou soutěž členských států Unie mohou s orgánem pro hospodářskou soutěž Spojeného království sdílet pouze informace získané jejich vlastními prostředky šetření,

PŘIHLÍŽEJÍCE k čl. 361 odst. 4 Dohody o obchodu a spolupráci mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii na jedné straně a Spojeným královstvím Velké Británie a Severního Irska na straně druhé ze dne 30. prosince 2020 (dále jen „dohoda o obchodu a spolupráci“), který stanoví, že strany mohou uzavřít samostatnou dohodu o spolupráci a koordinaci v oblasti hospodářské soutěže,

UZNÁVAJÍCE, že tato dohoda je doplňující dohodou k dohodě o obchodu a spolupráci,

S OHLEDEM na prováděcí rozhodnutí Komise (EU) 2021/1772 ze dne 28. června 2021 podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 o odpovídající ochraně osobních údajů Spojeným královstvím a s ohledem na dodatek 21 zákona o ochraně údajů z roku 2018, ve znění nařízení Spojeného království o ochraně údajů, soukromí a elektronických komunikacích (změny atd.) (vystoupení z EU) z roku 2019, jenž se týká odpovídající ochrany osobních údajů ze strany Unie,

BEROUCE NA VĚDOMÍ, že mechanismus spolupráce a koordinace zřízený touto dohodou umožňující spolupráci a koordinaci mezi orgány pro hospodářskou soutěž Unie nebo jejích členských států na jedné straně a orgány pro hospodářskou soutěž Spojeného království na straně druhé má být vyčerpávající, pokud jde o uplatňování právních předpisů Unie o hospodářské soutěži,

SE DOHODLY TAKTO:

ČLÁNEK 1

Účel

Účelem této dohody je podpořit spolupráci a koordinaci v záležitostech hospodářské soutěže mezi orgány pro hospodářskou soutěž Unie a jejích členských států na jedné straně a orgány pro hospodářskou soutěž Spojeného království na straně druhé, aby se posílilo účinné prosazování právních předpisů Unie a Spojeného království v oblasti hospodářské soutěže.

ČLÁNEK 2

Definice a související výklad

1. V této dohodě se použijí tyto definice:
 - a. „orgány pro hospodářskou soutěž“ nebo případně „orgánem pro hospodářskou soutěž“, se, aniž je dotčen odstavec 3, rozumí
 - i) na jedné straně v případě Unie podle okolností Evropská komise, jeden nebo několik vnitrostátních orgánů pro hospodářskou soutěž členských států Unie uvedených na seznamu v příloze této dohody nebo jeden či několik z nich společně s Evropskou komisí, pokud plní úkoly podle právních předpisů Unie o hospodářské soutěži, a

- ii) na straně druhé v případě Spojeného království Úřad pro hospodářskou soutěž a trhy, pokud plní úkoly podle právních předpisů Spojeného království o hospodářské soutěži;
- b. „právními předpisy o hospodářské soutěži“ se podle okolností rozumí:
- i) v případě Unie jeden nebo více z článků 101, 102 a 106 Smlouvy o fungování Evropské unie, nařízení Rady (ES) č. 139/2004 o kontrole spojování podniků a příslušná prováděcí nařízení, včetně všech stávajících nebo následných změn či nahrazení kterékoli položky uvedené v tomto písm. b. bodě i), a
 - ii) v případě Spojeného království jeden nebo několik z těchto předpisů:
 - i. zákon o hospodářské soutěži z roku 1998 (kapitola 41);
 - ii. část 3 (Fúze) zákona o podnikání z roku 2002 (kapitola 40) s vyloučením jakýchkoli ustanovení uvedené části, pokud se týkají aspektů veřejného zájmu v rámci šetření fúze, která je předmětem zásahu z důvodů veřejného zájmu, nebo kapitoly 3A uvedené části (Fúze zahrnující vydavatelství periodik a zahraniční mocnosti);
 - iii. část 4 (Tržní studie a šetření trhu) zákona o podnikání z roku 2002 s vyloučením jakýchkoli ustanovení uvedené části, pokud se týkají aspektů veřejného zájmu u upozornění na šetření trhu nebo možného upozornění na šetření trhu, které je předmětem zásahu z důvodů veřejného zájmu;

- iv. část 6 (Kartelový delikt) zákona o podnikání z roku 2002;
- v. oddíly 9A až 9E zákona o zákazu činnosti ředitelů společností z roku 1986 (kapitola 46);
- vi. články 13A až 13E vyhlášky o zákazu činnosti ředitelů společností z roku 2002 (Severní Irsko) (S.I. 2002/3150 (N.I. 4)) a
- vii. jakékoli podřízené právní předpisy přijaté podle ustanovení uvedených v bodech i až vi,

včetně všech stávajících nebo následných změn či nahrazení uvedených právních předpisů;

- c. v případě Unie se „vnitrostátním právem“ rozumí veškeré právní a správní předpisy Unie a jejích členských států, včetně judikatury;
- d. „činnostmi k prosazování právních předpisů“ se rozumí každé použití právních předpisů o hospodářské soutěži v rámci šetření nebo řízení prováděného orgánem pro hospodářskou soutěž.

2. Změní-li orgán pro hospodářskou soutěž svůj název nebo jsou-li úkoly orgánu pro hospodářskou soutěž převedeny na jiný orgán, považuje se odkaz na uvedený orgán pro hospodářskou soutěž v této dohodě za odkaz na tento orgán pod jeho novým názvem nebo na nástupnický orgán, pokud přejmenovaný orgán nebo případně nástupnický orgán nadále vykonává úkoly podle právních předpisů o hospodářské soutěži příslušné strany.

3. Tato dohoda se vztahuje na spolupráci a koordinaci mezi orgány pro hospodářskou soutěž obou stran a nemá se vztahovat mimo tento kontext na spolupráci a koordinaci mezi orgány pro hospodářskou soutěž pouze jedné strany. Odkazy v této dohodě na orgány pro hospodářskou soutěž, které jednají mezi sebou navzájem, nebo na jejich spolupráci či koordinaci s jinými orgány pro hospodářskou soutěž podle této dohody je třeba vykládat odpovídajícím způsobem.

ČLÁNEK 3

Oznamování

1. Pokud se orgán pro hospodářskou soutěž domnívá, že některá z jeho činností k prosazování právních předpisů může ovlivnit důležité zájmy druhé strany, oznámí tuto činnost ostatním dotčeným orgánům pro hospodářskou soutěž.
2. Oznámení uvedené v odstavci 1 se uskuteční neprodleně po prvním zveřejnění vyšetřovacího kroku v rámci příslušné činnosti k prosazování právních předpisů.

ČLÁNEK 4

Koordinace činností k prosazování právních předpisů

1. Pokud orgány pro hospodářskou soutěž provádějí nebo hodlají provádět shodné nebo vzájemně související činnosti k prosazování právních předpisů, mohou se dohodnout, že je v jejich společném zájmu své činnosti k prosazování právních předpisů koordinovat, a to i pokud jde o dobrovolné poskytování informací podniky nebo fyzickými osobami.

2. Orgán pro hospodářskou soutěž zapojený do jakékoli takové koordinace může kdykoliv informovat ostatní zapojené orgány pro hospodářskou soutěž, že hodlá uvedenou koordinaci omezit nebo ji ukončit nebo pokračovat v provádění činností vedoucích k prosazování pravidel hospodářské soutěže samostatně a aniž jsou dotčena ostatní ustanovení této dohody.

ČLÁNEK 5

Pasivní zdvořilost

1. V mezích vnitrostátního práva, které se na ně vztahuje, a v rozsahu slučitelném s jejich vlastními důležitými zájmy orgány pro hospodářskou soutěž ve všech fázích svých činností k prosazování právních předpisů pečlivě zváží důležité zájmy druhé strany.

2. Pokud se ukáže, že činnosti orgánu pro hospodářskou soutěž k prosazování právních předpisů mohou nepříznivě ovlivnit důležité zájmy kteréhokoli z ostatních orgánů pro hospodářskou soutěž, vyvinou dotčené orgány pro hospodářskou soutěž veškeré přiměřené úsilí, aby zajistily vhodné vzájemné zohlednění důležitých zájmů.

ČLÁNEK 6

Sdílení informací

1. Orgány pro hospodářskou soutěž mohou mezi sebou sdílet informace v rozsahu, v jakém je sdílení těchto informací zákonné podle použitelného vnitrostátního práva, včetně práva týkajícího se důvěrnosti a ochrany údajů.
2. Provádějí-li dva nebo více orgánů pro hospodářskou soutěž činnosti k prosazování právních předpisů, které se týkají shodné nebo vzájemně související záležitosti nebo záležitostí společného zájmu, dotčené orgány pro hospodářskou soutěž na žádost kteréhokoli z nich zjistí, pokud je to možné a v souladu s jejich vlastními důležitými zájmy a přiměřeně dostupnými zdroji, zda identifikovatelné právnické nebo fyzické osoby, které poskytly důvěrné informace v souvislosti s těmito činnostmi k prosazování právních předpisů, písemně souhlasily se sdílením těchto informací mezi dotčenými orgány pro hospodářskou soutěž. Není nutné, aby orgán pro hospodářskou soutěž o tento souhlas žádal v rozsahu, v němž je sdílení uvedených informací bez souhlasu povoleno použitelným vnitrostátním právem.
3. Veškeré informace sdílené podle této dohody a skutečnost, že byla zaslána, obdržena nebo zodpovězena žádost o sdílení informací, jakož i existence spolupráce podle této dohody, mohou být zpřístupněny mezi orgány pro hospodářskou soutěž Unie v rozsahu, v jakém je takové zpřístupnění zákonné podle použitelného vnitrostátního práva. Evropská komise může rovněž zpřístupnit informace předané orgánem pro hospodářskou soutěž Spojeného království podle této dohody Kontrolnímu úřadu ESVO na podporu povinností Evropské komise podle článků 6 a 7 protokolu 23 k Dohodě o Evropském hospodářském prostoru ze dne 2. března 1992 o spolupráci mezi kontrolními úřady.

4. Informace sdílené podle této dohody nesmějí být dále zpřístupněny jiným vnitrostátním orgánům nebo orgánům pro hospodářskou soutěž třetích zemí, ledaže byl dán předchozí písemný souhlas původně předávajícího orgánu pro hospodářskou soutěž se zpřístupněním dotčených informací konkrétnímu dotčenému orgánu. Žádné informace sdílené podle této dohody nesmějí být dále zpřístupněny orgánu ve třetí zemi, který není orgánem pro hospodářskou soutěž.
5. Žádný orgán pro hospodářskou soutěž není povinen sdílet informace podle této dohody. S výhradou použitelného vnitrostátního práva si každý orgán pro hospodářskou soutěž ponechává volnost při výběru informací, které mají být sdíleny.
6. Osobní údaje smějí být předávány podle této dohody předávajícími a přijímajícími orgány pro hospodářskou soutěž pouze pro účely, které jsou v souladu s účely, pro něž byly osobní údaje původně shromážděny.

ČLÁNEK 7

Používání sdílených informací

1. Aniž je dotčen čl. 6 odst. 4, informace sdílené podle této dohody se nepoužijí jinak než pro účely prosazování právních předpisů o hospodářské soutěži. Jiné informace, než informace veřejně dostupné, které jsou zpřístupněny Kontrolnímu úřadu ESVO podle čl. 6 odst. 3, nesmějí být použity k žádnému jinému účelu, než je prosazování právních předpisů Unie o hospodářské soutěži Evropskou komisí.

2. Aniž je dotčen odstavec 1, smějí orgány pro hospodářskou soutěž se souhlasem předávajícího orgánu pro hospodářskou soutěž použít informace sdílené podle této dohody pro jiné účely, než je prosazování právních předpisů o hospodářské soutěži, je-li toto použití v souladu s podmínkami uvedeného souhlasu.

3. Informace sdílené podle této dohody smějí přijímající orgány pro hospodářskou soutěž použít jako důkaz pouze k prosazování právních předpisů o hospodářské soutěži v souvislosti se záležitostmi, pro kterou byly tyto informace původně získány předávajícím orgánem pro hospodářskou soutěž.

4. Informace předané podle této dohody smějí být použity jako důkaz k uložení sankcí fyzickým osobám pouze tehdy, pokud:

a) právo použitelné ve vztahu k orgánu pro hospodářskou soutěž, který informace původně získal, stanoví v souvislosti s porušením právních předpisů o hospodářské soutěži sankce podobného druhu,

nebo, pokud takové sankce stanoveny nejsou,

b) dotčené informace byly původně získány způsobem, který respektuje stejnou úroveň ochrany práva fyzických osob na obhajobu, jaká je stanovena v pravidlech přijímajícího orgánu, za podmínky, že tyto informace nejsou použity přijímajícím orgánem k uložení trestu odnětí svobody.

5. Předávající orgán pro hospodářskou soutěž může stanovit podmínky, za nichž lze předané informace použít. Přijímající orgán pro hospodářskou soutěž nesmí bez předchozího písemného souhlasu předávajícího orgánu pro hospodářskou soutěž uvedené informace použít způsobem, který by byl v rozporu s těmito podmínkami.

ČLÁNEK 8

Důvěrnost

1. Orgán pro hospodářskou soutěž zachovává důvěrnost veškerých neveřejných informací sdílených podle této dohody, včetně existence žádosti o sdílení informací, pokud předávající orgán pro hospodářskou soutěž nedá souhlas k jinému postupu.
2. Pokud je požadováno zpřístupnění informací nebo pokud zpřístupnění informací vyžaduje vnitrostátní právo použitelné pro orgán pro hospodářskou soutěž, který obdržel informace předané podle této dohody, uvedený orgán pro hospodářskou soutěž neprodleně informuje předávající orgán pro hospodářskou soutěž a v úzké spolupráci s ním přijme opatření k omezení jakéhokoli zpřístupnění informací sdílených podle této dohody na to, co je nezbytné pro dosažení souladu s použitelným vnitrostátním právem, aby se zajistilo, že důvěrnost zůstane podle daného vnitrostátního práva v co největší míře chráněna.
3. Žádné ustanovení tohoto článku nebrání zpřístupnění jakýchkoli informací, pokud tyto informace byly již dříve veřejnosti zpřístupněny za okolností, které nejsou v rozporu s touto dohodou.

ČLÁNEK 9

Neúmyslné použití nebo zpřístupnění

Pokud orgán pro hospodářskou soutěž, který obdržel informace sdílené podle této dohody, zjistí, že tyto informace byly neúmyslně použity nebo zpřístupněny způsobem, který je v rozporu s touto dohodou, neprodleně o tom informuje předávající orgán pro hospodářskou soutěž. Orgány pro hospodářskou soutěž zapojené do sdílení uvedených informací neprodleně učiní vhodné kroky k minimalizaci jakékoli újmy vyplývající z takového použití nebo zpřístupnění, přičemž zohlední konkrétní riziko pro dotčené podniky nebo fyzické osoby a povahu tohoto rizika.

ČLÁNEK 10

Dialog o technických záležitostech týkajících se fungování dohody

Evropská komise a Úřad pro hospodářskou soutěž a trhy mohou usilovat o vzájemný dialog za účelem projednání technických záležitostí týkajících se fungování této dohody. Evropská komise může do jakéhokoli takového dialogu zapojit jeden nebo několik vnitrostátních orgánů pro hospodářskou soutěž uvedených na seznamu v příloze.

ČLÁNEK 11

Přezkum

Nejpozději dva roky po vstupu této dohody v platnost a na žádost kterékoli ze stran zahájí strany společný přezkum provádění této dohody s cílem dále rozvíjet svou spolupráci při uplatňování svých právních předpisů o hospodářské soutěži.

ČLÁNEK 12

Stávající právo

Žádné ustanovení této dohody nevyžaduje změnu stávajícího vnitrostátního práva ani nevyžaduje, aby orgán pro hospodářskou soutěž přijal jakékoli opatření, které je v rozporu se stávajícím vnitrostátním právem, ani nebrání orgánu pro hospodářskou soutěž v přijetí jakéhokoli opatření požadovaného stávajícím vnitrostátním právem.

ČLÁNEK 13

Komunikace podle této dohody

1. Komunikaci podle této dohody lze provádět jednoduchými prostředky, jako je e-mail, pokud se dotčené orgány pro hospodářskou soutěž nedohodnou jinak, zejména s ohledem na případnou potřebu použít pro sdílení informací bezpečnější prostředky.

2. Každá žádost o přezkum podle článku 11 se podává písemně diplomatickou cestou mezi stranami.

ČLÁNEK 14

Závěrečná ustanovení

1. Každá strana schválí tuto dohodu v souladu s vlastními postupy. Strany si navzájem oznámí dokončení těchto postupů.

2. Tato dohoda vstupuje v platnost prvním dnem druhého měsíce následujícího po měsíci, v němž bylo provedeno poslední oznámení uvedené v odstavci 1.

3. Tato dohoda zůstává v platnosti do uplynutí 60 dní ode dne, kdy jedna ze stran písemně oznámí druhé straně, že si přeje platnost této dohody ukončit.

4. Na tuto dohodu se nevztahuje postup řešení sporů podle části šesté hlavy I dohody o obchodu a spolupráci.

5. Podle článku 779 dohody o obchodu a spolupráci pozbývá tato dohoda platnosti po vypovězení dohody o obchodu a spolupráci.

6. Po pozbytí platnosti jsou veškeré informace sdílené podle této dohody nadále chráněny v souladu s ochranou a zárukami stanovenými v člancích 6 až 9.

Tato dohoda je sepsána ve dvou vyhotoveních v jazyce anglickém, bulharském, českém, dánském, estonském, finském, francouzském, chorvatském, irském, italském, litevském, lotyšském, maďarském, maltském, německém, nizozemském, polském, portugalském, rumunském, řeckém, slovenském, slovinském, španělském a švédském, přičemž všechna znění mají stejnou platnost.

NA DŮKAZ ČEHOŽ připojili níže podepsaní řádně zplnomocnění zástupci k této dohodě své podpisy.

Za Evropskou unii

Za Spojené království Velké Británie a Severního Irska:

| Členské státy Unie | Orgán |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Belgie | Belgický orgán pro hospodářskou soutěž <i>Belgische Mededingingsautoriteit / Autorité belge de la Concurrence</i> |
| Bulharsko | Komise pro ochranu hospodářské soutěže <i>Комисия за защита на конкуренцията</i> |
| Česko | Úřad pro ochranu hospodářské soutěže <i>Úřad pro ochranu hospodářské soutěže</i> |
| Dánsko | Dánský úřad pro hospodářskou soutěž a spotřebitele <i>Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen</i> |
| Německo | Německý orgán pro hospodářskou soutěž <i>Bundeskartellamt</i> |
| Estonsko | Estonský orgán pro hospodářskou soutěž <i>Konkurentsiamet</i> |
| Irsko | Komise pro hospodářskou soutěž a ochranu spotřebitele <i>Coimisiún um Iomaíocht agus Cosaint Tomhaltóiri</i> |
| Řecko | Řecká komise pro hospodářskou soutěž <i>Επιτροπή Ανταγωνισμού</i> |
| Španělsko | Národní komise pro trhy a hospodářskou soutěž <i>Comisión Nacional de los Mercados y la Competencia</i> |
| Francie | Francouzský orgán pro hospodářskou soutěž <i>Autorité de la Concurrence</i> |

| Členské státy Unie | Orgán |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Chorvatsko | Chorvatský úřad pro hospodářskou soutěž <i>Agencija za zaštitu tržišnog natjecanja</i> |
| Itálie | Italský orgán pro hospodářskou soutěž <i>Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato</i> |
| Kypr | Komise pro ochranu hospodářské soutěže <i>Επιτροπή Προστασίας του Ανταγωνισμού</i> |
| Lotyšsko | Rada pro hospodářskou soutěž <i>Konkurences padome</i> |
| Litva | Rada pro hospodářskou soutěž Litevské republiky <i>Lietuvos Respublikos konkurencijos taryba</i> |
| Lucembursko | Lucemburský orgán pro hospodářskou soutěž <i>Autorité de la Concurrence</i> |
| Maďarsko | Maďarský orgán pro hospodářskou soutěž <i>Gazdasági Versenyhivatal</i> |
| Malta | Maltský úřad pro hospodářskou soutěž a spotřebitelské záležitosti <i>Awtorita ta' Malta għall-Kompetizzjoni u għall-Affarijet tal-Konsumatur</i> |
| Nizozemsko | Úřad pro spotřebitele a trhy <i>Autoriteit Consument en Markt</i> |
| Rakousko | Rakouský orgán pro hospodářskou soutěž <i>Bundswettbewerbsbehörde</i> |
| Polsko | Úřad pro hospodářskou soutěž a ochranu spotřebitele <i>Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów</i> |
| Portugalsko | Portugalský orgán pro hospodářskou soutěž <i>Autoridade da Concorrência</i> |

| Členské státy Unie | Orgán |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rumunsko | Rumunská rada pro hospodářskou soutěž <i>Consiliul Concurenței</i> |
| Slovinsko | Slovinská agentura pro ochranu hospodářské soutěže <i>Javna Agencija Republike Slovenije za Varstvo Konkurence</i> |
| Slovensko | Antimonopolní úřad Slovenské republiky <i>Protimonopolný úrad Slovenskej republiky</i> |
| Finsko | Finský úřad pro hospodářskou soutěž a spotřebitele <i>Kilpailu- ja kuluttajavirasto</i> |
| Švédsko | Švédský orgán pro hospodářskou soutěž <i>Konkurrensverket</i> |